

Traducción de una entrevista concedida por Johanna Beisteiner en alemán para el Blog de Walter Pobaschnig el 28 de octubre de 2021. Publicado el 16 de abril de 2022.

La versión original en alemán se puede leer aquí:

[„Ich glaube, dass wir innehalten müssen“ Johanna Beisteiner, klassische Gitarristin und Sängerin Wien 16.4.2022 | Literatur outdoors – Worte sind Wege](#)

Literature outdoors – Las palabras son caminos

“Creo que tenemos que detenernos.”

Johanna Beisteiner, guitarrista clásica y cantante

Viena, 16 de abril de 2022

Entrevue donnée le 28 octobre 2021

Sortie le 16 avril 2022

Querida Johanna, ¿cómo es tu rutina diaria ahora?

Me he impuesto un estricto horario de trabajo para poder cumplir con el concepto de interpretación en solitario que he desarrollado, en el que combino el virtuosismo instrumental de la guitarra con el canto clásico, el baile flamenco y la oratoria. La motricidad fina, la voz y el cuerpo deben coordinarse con precisión. Por las mañanas suele haber de dos a tres horas de ejercicios técnicos en el horario, por las tardes y noches me dedico a estudiar y bailar. En el medio, por supuesto, necesito varios descansos para no sobrecargarme física y mentalmente. En fases, trabajo en mis propios arreglos y me comunico con los organizadores. Probablemente te estés preguntando por qué estoy pasando por un tratamiento tan drástico y no me limito al repertorio de guitarra clásica. Por un lado, me gustaría revivir una práctica interpretativa que en gran medida se perdió en el siglo XX: el acompañamiento instrumental independiente durante una canción artística interpretada con la técnica del bel canto, práctica que solo conocemos por obras de arte y registros históricos. . Por otro lado, esta combinación de técnicas amplía las posibilidades de expresión artística y abre así nuevas perspectivas en el diseño de programas en solitario. Ahora no solo puedo establecer un recital bajo un tema específico, sino también presentarlo como parte de una historia continua. Recibo muchas reacciones positivas de la audiencia. Esto me anima a seguir desarrollando mi concepto innovador.



Johanna Beisteiner, guitarrista clásica y cantante

¿Qué es particularmente importante para todos nosotros ahora?

Vivimos en una época de división social que se profundiza día a día. Creo que debemos hacer una pausa para preguntarnos cómo sucedió esto y cómo podemos revertir esta tendencia negativa. Se está produciendo una enorme conmoción mundial, que no solo se caracteriza por la digitalización y el cambio climático. Tengo la impresión de que el sentido de cohesión social, de libertad, de democracia y de sana cultura cotidiana se está debilitando en nuestra sociedad. El comportamiento cada vez más rudo entre las personas comienza con el saludo con el puño y el codo, una técnica agresiva, que recientemente se ha vuelto socialmente aceptable. Ese comportamiento se extiende de forma creciente por ámbitos que afectan a todos nuestros derechos y libertades fundamentales. Los objetivos políticos o económicos que no pueden lograrse por decreto se intentan cada vez más mediante amenazas. Todos deberíamos pensar si tales amenazas favorecen la sana convivencia de las personas o más bien la perjudican. ¿Por qué recurre a recursos retóricos tan agresivos? ¿Falta argumentos razonados para lograr los objetivos deseados?

Todos estaremos enfrentando un nuevo comienzo, social y personalmente. ¿Qué será esencial y qué papel juega la música y el arte en esto?

En relación con el término “nuevo comienzo” recuerdo una de las experiencias más formativas de mi temprana juventud. Cuando tenía unos trece años, mi forma de tocar la guitarra se había desarrollado hasta el punto en que los que me rodeaban comenzaron a escuchar con atención, y esta concentración en el sonido de la música cambió la atmósfera de una habitación.



Johanna Beisteiner, guitarrista clásica y cantante

Personas de diferentes edades, que antes sentían cierto desequilibrio o nerviosismo, se han vuelto más tranquilas y relajadas al escuchar, y pueden haber encontrado sus pensamientos más claros. Hice de la música mi profesión no solo por pasión personal, sino también por la conciencia de que podía marcar la diferencia con ella. Un despertar social, ecológico y económico exitoso requiere fuerza mental y prudencia. Estoy convencida de que los efectos positivos que la música y la cultura pueden tener en nuestro estado anímico y anímico jugarán un papel sumamente importante en nuestras vidas para sentar las bases necesarias para lograr el equilibrio interior. Esta es la única forma en que podemos dominar los desafíos de la próxima partida.

¿Qué estás leyendo actualmente?

Estoy leyendo "Momentos estelares de la humanidad" de Stefan Zweig. El autor me fascina con su ojo agudo, con el que examina varios eventos en la historia. Mientras leo esto, también me pregunto cómo se evaluará nuestro manejo de los desafíos del presente desde la perspectiva de las generaciones futuras.

¿Qué cita, qué impulso de texto te gustaría darnos?

Una cita del prólogo de Zweig al libro que acabo de mencionar me parece acertada: "Ningún artista es un artista durante las veinticuatro horas de su día normal; logra producir todo lo que es esencial, todo lo que durará, solo en un pocos, raros momentos de inspiración".